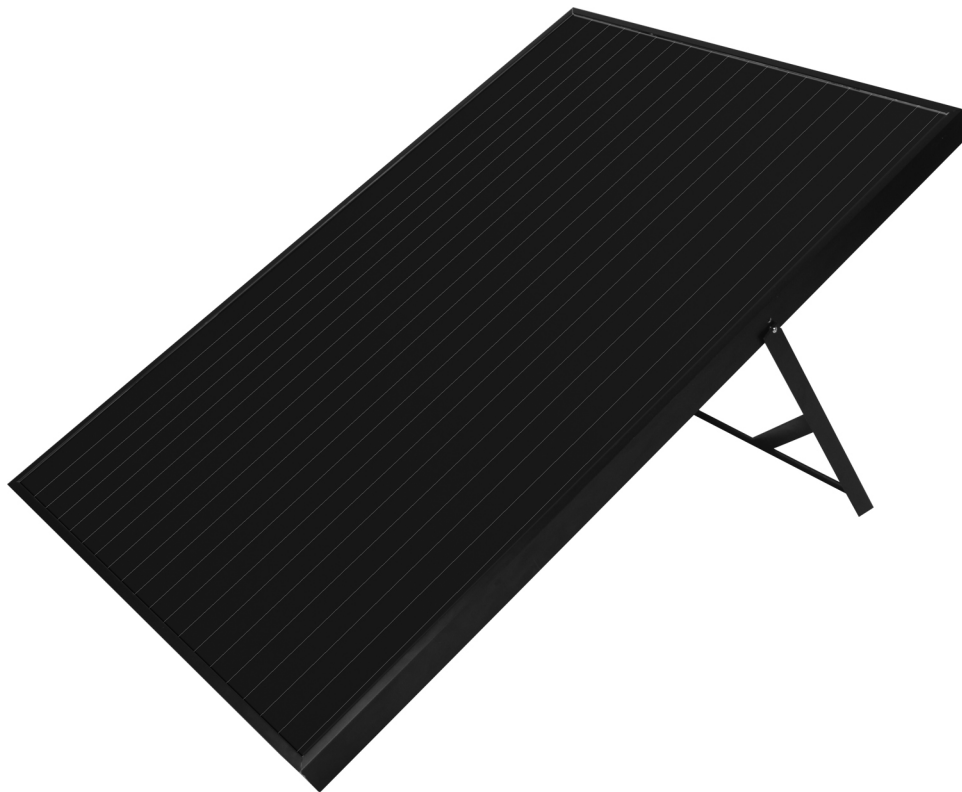




45 WATT SOLAR 12 VOLT POWER GENERATOR KIT



User's Manual

Congratulations on your Coleman® solar product purchase. This product is designed to the highest technical specifications and standards. It will supply years of maintenance free use. Please read these instructions thoroughly prior to installation, then store in a safe place for future reference. If at any time you are unclear about this product, or require further assistance please do not hesitate to contact our trained professionals operating the customer support line 1-888-478-6435 or email to info@sunforceproducts.com

SPECIFICATIONS:

Power Rating: Up to 45 W

Current: Up to 3A @ 15V

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE INSTALLATION

NOTE:

- Avoid Electrical Hazards when installing, wiring, operating, and maintaining your Solar Module. The solar module included generates DC electricity when exposed to sunlight or other light sources.
 - For use in 12-Volt systems only
 - Observe proper polarity throughout entire power cable wiring route.
 - Work Safely. Do not wear jewelry when working with electrical or mechanical equipment. Use protective eyewear when working with batteries or drills. Use extreme caution when on ladders or on roof.
 - Follow all safety precautions of the battery manufacturer. Some batteries can release flammable hydrogen gas. Do not produce sparks when working in locations where flammable gases or vapors exist. Shield skin and eyes from battery acid. Wash thoroughly with water if skin or clothing come in contact with acid or any corrosive matter, which may have accumulated, on the battery.
- Keep the terminals and casing clean.
- Use a charge controller for wattages above 15W
 - Do not attempt to charge non-rechargeable batteries
 - Always connect charge controller to battery first
 - When disconnecting, always disconnect battery last

INCLUDES:

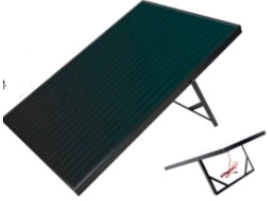
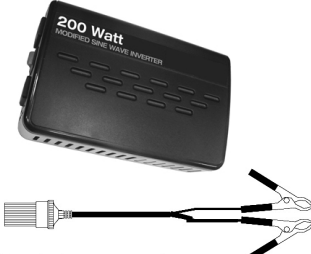
- Solar panel with integrated 'folding' stand
- 7 Amp charge controller
- 200 watt modified sine wave inverter
- Wiring accessories
- Green LED test light (to check your panel's availability to charge)

SOLAR PANEL STAND:

On the rear of the panel, simply pull out integrated stand. Extend stand to maximum for securing panel.

For additional stability, add weights to bottom of stand (this step is optional).

Basic installation for your solar 12 Volt battery charger

 ↓	Solar panel connects to the trailer plug extension cord
 ↓	Trailer plug extension connects directly to the “PANEL” connection side of your solar charge controller
 ↓	Connect from the solar charge controller to your 12 Volt battery (using included alligator clips or 12 Volt plug). (Red- to the positive terminal, Black to the negative side)
 ↓	You will now begin to charge dependant on availability of the sun
 ↓	To connect your power inverter, utilize the female 12 Volt receptacle directly to your 12 Volt battery

YOUR SOLAR CHARGE CONTROLLER (SCC)

Cut-in Voltage: 13 volts
Cut-out Voltage: 14.2 volts
Max. Load: 105 Watts

During Operation:

GREEN LIGHT INDICATES BATTERY IS FULL. When battery reaches 14.2V, the SCC will cut out, there ensuring no overcharging of the battery.

YELLOW LIGHT INDICATES SOLAR PANEL IS CHARGING.

RED LIGHT INDICATES A LOW VOLTAGE OUTPUT FROM THE SOLAR PANEL

When battery reaches a voltage below 13V, the SCC will cut in, and charging will resume. IT IS NORMAL FOR BOTH LIGHTS TO FLICKER IN AND OUT DURING NORMAL OPERATION

FAQ

1. What type of batteries can my Solar Panel charge?

A. All 12V batteries similar to those used in cars, boats, RVs, motorcycles and PWCs.

2. Can I overcharge my battery?

A. When using a solar charge controller a 12V battery should not overcharge

3. Will the solar panel keep my battery fully charged?

A. The solar panel charges your battery with the power of the sun. It is designed to charge batteries or maintain an existing charge dependant on the battery's usage.

4. Can I extend the wire?

A. The wire can be extended up to 15' (4.5 m) for a maximum of 25' (7.62 m), without loss of power or voltage.

5. How can I check my panel is operating?

A. Using a volt meter, check the panel's output. Insert voltage prongs (+/-) into the panel's trailer plug. A reading of 14-23 Volt DC is expected under full sun, and indicates a panel is functioning correctly.

Limited Warranty

The solar panel is covered by a five year limited warranty of 80% of power output, and must be tested under optimal conditions. This product is warranted from defects in materials and workmanship for a period of two years from date of purchase. This warranty does not apply in the event of misuse or abuse and or repairs and alterations.

To obtain warranty service, please contact the toll-free helpline at 1-888-478-6435. Proof of purchase including date and an explanation of complaint is required for warranty service.

Coleman® and  are registered trademarks of The Coleman Company, Inc., used under license.

© 2012 The Coleman Company, Inc.

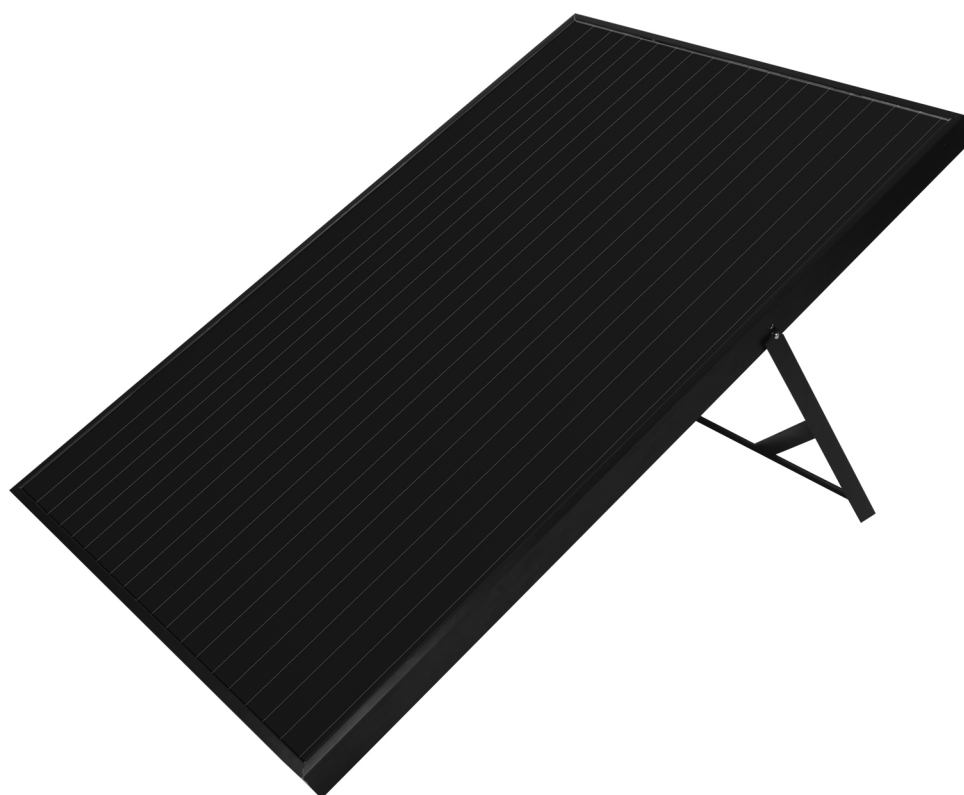
For more information or technical support

Contact: Les Produits Sunforce Products Inc. Montréal, Canada

1-888-478-6435 www.sunforceproducts.com info@sunforceproducts.com



TROUSSE D'ALIMENTATION SOLAIRE DE 12 VOLTS - 45 WATTS



Manuel de l'utilisateur

Merci d'avoir choisi un produit Coleman. Tous les efforts ont été apportés pour assurer que ce produit soit conçu selon les spécifications et les normes techniques les plus strictes. Il devrait vous fournir des années d'usage sans entretien. Veuillez lire ces instructions avec soin et au complet avant l'installation et puis conserver- les en lieu sûr pour référence ultérieure. Si, en tout temps, vous n'êtes pas sûr au sujet de ce produit ou avez besoin d'aide, veuillez contacter nos professionnels bien formés qui travaillent au service d'assistance téléphonique au 1-888-478-6435 ou transmettez un courriel à info@sunforceproducts.com

SPÉCIFICATIONS:

Puissance nominale : jusqu'à 45 watts

Courant : jusqu'à 3 ampères à 15 volts

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC SOIN AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

REMARQUE :

- Évitez les dangers reliés à l'électricité lors de l'installation, du câblage, de l'exploitation ou de l'entretien de votre module solaire. Le module solaire inclus génère de l'électricité CC lorsqu'il est exposé à la lumière solaire ou à d'autres sources lumineuses.
- Utilisez ce module solaire uniquement avec les systèmes de 12 volts.
- Observez la bonne polarité tout au long de l'acheminement du câblage d'alimentation.
- Soyez prudent au travail. Ne portez pas de bijoux lorsque vous travaillez avec de l'équipement électrique ou mécanique. Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez autour des batteries ou avec une perceuse. Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez dans une échelle ou sur un toit.
- Respectez toutes les précautions sécuritaires indiquées par le fabricant de la batterie. Certaines batteries peuvent relâcher de l'hydrogène gazeux inflammable. Évitez de générer des étincelles aux endroits où des gaz ou des vapeurs inflammables sont présents. Protégez la peau et les yeux de l'acide des batteries. Lavez minutieusement à la grande eau si la peau ou les vêtements viennent en contact avec de l'acide ou des substances corrosives ayant pu s'accumuler sur la batterie. Maintenez les bornes et le boîtier des batteries propres.
- Utilisez un régulateur de charge si la puissance excède 15 watts.
- Ne tentez pas de recharger les batteries non-rechargeables.
- Branchez toujours le régulateur de charge à la batterie en premier.
- Lors du démontage, débranchez toujours la batterie en dernier.

INCLUT :

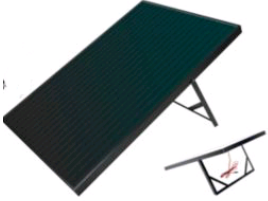
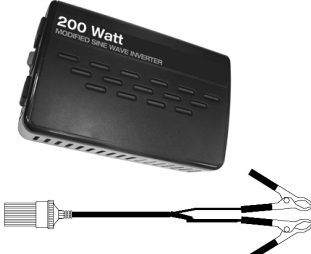
- Un panneau solaire équipé d'un support pliant
- Un régulateur de charge de 7 ampères
- Un onduleur à ondes sinusoïdales modifiées de 200 watts
- Accessoires de câblage
- Voyant d'essai DEL vert (pour vérifier la capacité de votre panneau de générer une charge)

SUPPORT DU PANNEAU SOLAIRE:

À l'arrière du panneau, tirez simplement le support intégré. Ouvrez le support au maximum pour bien maintenir le panneau en place.

Pour une stabilité additionnelle, ajoutez des poids au bas du support (cette étape est optionnelle).

Installation de base de votre chargeur solaire de batteries de 12 volts

 ↓	Le panneau solaire se branche au connecteur du câble d'interconnexion.
 ↓	Le cordon d'interconnexion se branche directement du côté des connexions de votre régulateur de charge solaire.
 ↓	Branchez le régulateur de charge solaire à votre batterie de 12 volts (en utilisant les pinces crocodiles incluses ou le connecteur de 12 volts; rouge à la borne positive, noir à la borne négative).
 ↓	La charge commencera alors selon l'intensité de la lumière solaire.
 ↓	Pour connecter votre onduleur, utilisez la prise femelle de 12 volts directement sur votre batterie de 12 volts

Si vous souhaitez alimenter un appareil de 110 volts, branchez votre onduleur de puissance à votre batterie de 12 volts au moyen des brides de batterie, et votre appareil au connecteur du câble. Toute autre configuration des connexions de votre onduleur de puissance est incorrecte et risquerait de griller un fusible.

VOTRE RÉGULATEUR DE CHARGE SOLAIRE (SCC)

Tension d'entrée en fonction : 13 volts

Tension de mise hors fonction : 14,2 volts

Charge maximale : 105 watts

Lors du fonctionnement :

LE VOYANT VERT INDIQUE QUE LA BATTERIE EST CHARGÉE À FOND. Lorsque la batterie atteint 14,2 volts, le SCC se commutera hors fonction, assurant ainsi que la batterie ne sera pas surchargée.

LE VOYANT JAUNE INDIQUE QUE LE PANNEAU SOLAIRE CHARGE PRÉSENTEMENT LA BATTERIE.

LE VOYANT ROUGE INDIQUE QUE LA TENSION DE SORTIE DU PANNEAU SOLAIRE EST BASSE.

Lorsque la tension de la batterie devient inférieure à 13 volts, le SCC entrera en fonction et la charge se continuera. IL EST NORMAL QUE LES DEUX VOYANTS S'ALLUMENT ET S'ÉTEIGNENT MOMENTANÉMENT AU COURS DU FONCTIONNEMENT.

FAQ

1. Quel type de batterie mon panneau solaire peut-il charger?

Rép. Toutes les batteries de 12 volts similaires à celles utilisées dans les voitures, les bateaux, les VR, les motocyclettes et les motomarines.

2. Puis-je surcharger ma batterie?

Rép. Lorsque vous utilisez un régulateur de charge solaire, une batterie de 12 volts ne devrait pas être surchargée.

3. Le panneau solaire maintiendra-t-il ma batterie chargée à fond?

Rép. Le panneau solaire charge votre batterie à partir de l'énergie solaire. Il a été conçu pour charger les batteries et maintenir la charge existante dépendant de l'utilisation de la batterie.

4. Puis-je prolonger le câble?

Rép. Le câble peut être allongé jusqu'à 15 pieds (4,5 mètres) pour un maximum de 25 pieds (7,6 mètres) sans causer de chute de puissance ou de tension.

5. Comment puis-je m'assurer que mon panneau fonctionne?

Rép. Au moyen d'un voltmètre, vérifiez la sortie du panneau. Insérez les sondes du voltmètre (+/-) dans le connecteur du panneau. Une indication de 14 à 23 volts c. c. est normale en plein soleil et indique que le panneau fonctionne correctement.

GARANTIE LIMITÉE

Le panneau solaire est couvert par une garantie limitée de cinq (5) ans assurant que sa puissance de sortie demeurera à 80% ou plus lorsque vérifiée sous les conditions optimales. Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pendant une période de deux (2) ans débutant à la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas s'il y a eu usage incorrect ou abusif ou si des réparations ou des modifications ont été effectuées.

Pour obtenir les services sous garantie, veuillez contacter la ligne d'assistance sans frais au 1-888-478-6435. Une preuve d'achat incluant la date d'achat et une explication de la réclamation est requise pour obtenir les services sous garantie.

Coleman® et  sont des marques déposées de The Coleman Company, Inc., utilisées sous licence.
© 2012 The Coleman Company, Inc.

Pour de plus amples renseignements ou de l'aide au niveau technique, veuillez contacter
Les Produits Sunforce Products Inc., Montréal, QC, Canada.
1-888-478-6435 www.sunforceproducts.com info@sunforceproducts.com



PAQUETE DE 45 VATIOS DE GENERACION DE ENERGÍA SOLAR DE 12 VOLTIOS



Manual de Usuario

Felicitaciones por su compra Coleman. Hemos realizado nuestros mayores esfuerzos para asegurar que este producto esté diseñado con los más altos estándares y especificaciones técnicas. Debería proveer de años de uso libres de mantenimiento. Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de instalar, luego guárdelas en un lugar seguro para sus referencias futuras. Si en cualquier momento tiene dudas sobre este producto, o requiere de asistencia, por favor, no dude en ponerse en contacto con nuestros profesionales capacitados que lo atenderán en la línea de soporte al cliente, al número 1-888-478-6435, o escribanos a info@sunforceproducts.com.

ESPECIFICACIONES:

Potencia nominal: Hasta 45 W

Corriente: Hasta 3A @ 15V

POR FAVOR LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE LA INSTALACIÓN

NOTA:

- Evite los peligros eléctricos al instalar, cablear, operar y mantener su módulo solar. El módulo solar incluido genera electricidad de corriente continua (DC) cuando se expone a la luz solar u otras fuentes de luz.
- Para uso en sistemas de 12 Voltios solamente.
- Respete la polaridad eléctrica a través del cableado del sistema.
- No use joyas cuando trabaje con equipos eléctricos o mecánicos. Utilice gafas de protección cuando trabaje con baterías o taladros. Tome precaución al trabajar en escaleras o techos.
- Siga las precauciones del fabricante de baterías. Algunas baterías pueden liberar gas hidrógeno inflamable. Evite producir chispas en lugares donde pueda haber gases o vapores inflamables. Proteja la piel y los ojos contra el ácido de batería. Lávese abundantemente con agua si la piel o la ropa entran en contacto con ácido o cualquier materia corrosiva, que se haya acumulado en la batería. Mantenga las terminales y caja de la batería limpias.
- Utilice un regulador de carga para potencias superiores 15W.
- No intente cargar pilas no recargables.
- Siempre conecte regulador de carga para batería primero.
- Al desconectar el sistema, siempre desconecte la batería al final.

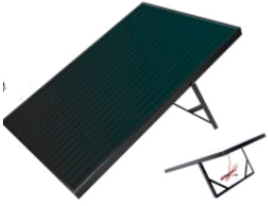
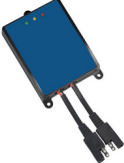
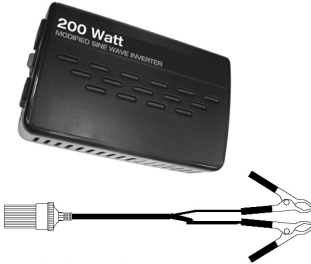
INCLUYE:

- Panel solar con soporte plegable integrado
- Controlador de carga de 7 Amperios
- Inversor de onda modificada de 200 Watts
- Accesorios de conexión
- Luz LED verde para verificar el funcionamiento de los paneles.

SOPORTE PARA EL PANEL SOLAR:

Extienda el soporte que se encuentra en la parte posterior del panel. Asegúrese de extenderlo al máximo para mayor estabilidad. Para estabilidad adicional agregue pesas en la base del soporte (opcional).

Instalación básica para su cargador de batería de 12 Voltios

 	Conecte el panel solar a la extensión.
 	Conecte la extensión directamente al conector identificado como "PANEL" en el controlador de carga.
 	Conecte el controlador de carga a su batería 12V utilizando las pinzas o conector 12V incluidos. (Respete la polaridad Rojo al terminal positivo y Negro al terminal negativo)
 	Su cargara empezará de acuerdo a la disponibilidad de la luz solar.
	Para conectar su inversor, utilice el enchufe hembra de 12V directamente a la batería.

Si desea operar aparatos de 110V de corriente alterna, conecte su inversor de poder a la batería de 12V utilizando el adaptador hembra de 12V que termina en pinzas. El uso de cualquier otro adaptador o combinación de adaptadores es incorrecto y puede causar la ruptura de un fusible.

SU CONTROLADOR DE CARGA SOLAR

Voltaje de inicio: 13 volts
 Voltaje de corte: 14.2 volts
 Carga máxima: 105 Watts

Durante operación:

LA LUZ VERDE INDICA QUE LA BATERIA ESTA CARGADA. Cuando la batería alcance 14.2V el controlador cortará la carga, protegiendo así la batería.

LA LUZ AMARILLA INDICA QUE EL PANEL SOLAR ESTA CARGANDO.

LA LUZ ROJA INDICA BAJO VOLTAGE EN LOS PANELES.

Cuando la batería cae a menos de 13V, el controlador reiniciará la carga. INTERMITENCIA DE LAS LUCES ES NORMAL DURANTE OPERACIÓN NORMAL.

Preguntas frecuentes

1. ¿Qué tipo de batería puede cargarse con mi panel solar?

R. Toda batería de 12V similar a las usadas en autos, botes, vehículos recreativos, motocicletas y vehículos acuáticos.

2. ¿Puedo sobrecargar mi batería?

R. Utilice un controlador solar de carga para evitar sobrecargas.

3. ¿Mantendrá el panel solar mi batería cargada?

R. El panel cargará su batería con la energía del sol. Está diseñado para cargar baterías o mantener una carga existente dependiendo del uso de la misma.

4. ¿Puedo extender el cable?

R. El cable puede ser extendido por 15' (4.5 m) hasta un máximo de 25' (7.62 m) sin riesgo de perder energía o voltaje.

5. ¿Cómo puedo verificar si mi panel está funcionando?

R. Utilice un voltímetro para verificar su producción. Inserte las agujas del medidor (+/-) en los conectores del panel. Deberá obtener una lectura de 14 a 23 Voltios DC en pleno sol, la cual le indicará en funcionamiento correcto del panel.

Garantía Limitada

El panel solar está cubierto por una garantía limitada de cinco años de 80% de producción de energía, y se debe probar en condiciones óptimas. Este producto tiene garantía contra defectos en los materiales y la fabricación por un periodo de dos años desde la fecha de compra.

Esta garantía no aplica en caso de uso inapropiado, abuso o reparaciones y alteraciones.

Para obtener servicio de garantía, por favor contáctenos a nuestra línea gratuita al 1-888-478-6435. Se requerirá un comprobante de compra, incluyendo fecha, y una descripción del problema.

Coleman® y  son marcas registradas de The Coleman Company, Inc., utilizadas bajo licencia.
© 2012 The Coleman Company, Inc.

Para más información o soporte técnico, comuníquese con: Les Produits Sunforce Products Inc. Montréal, Canada 1-888-478-6435 www.sunforceproducts.com info@sunforceproducts.com